

Zmluva o obstaraní zájazdu
ďalej len zmluva
uzavretá v zmysle ustanovenia §741a a násl. Občianskeho zákonníka

uzavretá medzi:

Čl. I
Zmluvné strany

Objednávateľ: Základná škola Slobody 1, Košice
Sídlo: Slobody 1, 040 11 Košice
Krajina: Slovenská republika
Štatutárny orgán: Mgr. Zuzana Haciová, riaditeľka školy
IČO: 35542888
DIČ: 2021635605
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK92 5600 0000 0093 0897 3002
Telefón: 055/6429026
e-mail: hospodarka@zsslobody.eu
Internetová adresa : www.zsslobody.eu

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Obstarávateľ: PROMET Trans, spol. s r.o.
Sídlo: Južná trieda 48, 040 01 Košice
Štatutárny orgán: Ján Tóth
IČO: 31696651
IČ DPH: SK2020492331
Bankové spojenie: VÚB a.s.
IBAN: SK6002000000002398114153
Telefón: 055/ 678 4652
e-mail: promettrans@slovanet.sk

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresný súd Košice I, oddiel Sro, Vložka číslo: 5211/V

(ďalej len „Obstarávateľ“)

uzavreli túto zmluvu:

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok obstarávateľa obstarat' zájazd „Škola v prírode“ presne špecifikované v čl. III tejto zmluvy („ďalej len zájazdy“) v termíne od 09.05.2016 – 13.05.2016 a záväzok objednávateľa zaplatiť dohodnutú cenu 3465,- EUR slovom tritisícštyristošesťdesiatpäť EUR a to v súlade s právami a povinnosťami zmluvných strán a podmienkami dohodnutými v tejto zmluve. Obstarávateľ je platcom DPH.

Čl. III

Obstaranie a cena zájazdov

1. Obstarávateľ sa zaväzuje obstarat' zájazd pod názvom: „Škola v prírode“ a to: podľa Prílohy č. 1b Špecifikácia predmetu zákazky
Predmetom zákazky je organizačné a technické zabezpečenie Školy v prírode pre žiakov základnej školy
pre 35 žiakov (predpokladaný počet žiakov) + 3 učitelia + 1 zdravotník
Obstarávateľ nie je oprávnený dohodnutú cenu zájazdu zvýšiť.
2. Podrobná charakteristika zájazdu je uvedená v prílohe č. 1b pod názvom „Škola v prírode“ ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. IV

Platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť obstarávateľovi cenu za zájazd prevodom na účet obstarávateľa, a to na základe faktúry s náležitosťami daňového dokladu do 30 dní odo dňa jej doručenia.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že obstarávateľ je povinný vystaviť objednávateľovi faktúru za zájazd v takom časovom období, aby objednávateľ platil cenu za konkrétny zájazd nie skôr ako 15 dní odo dňa konania tohto zájazdu.
3. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa bodu 1 tohto článku je objednávateľ oprávnený ju vrátiť obstarávateľovi. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti. Doručením opravenej faktúry obstarávateľovi začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.

Čl. V
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Obstarávateľ sa zaväzuje obstarat' objednávatel'ovi zájazd uvedený v čl. III tejto zmluvy.
2. Obstarávateľ je povinný:
 - a) riadne informovať objednávatel'a o podstatných okolnostiach týkajúcich sa zájazdu,
 - b) poskytnúť objednávatel'ovi všetky objednané a zaplatené služby,
 - c) uzavrieť zmluvu o poistení zájazdu a odovzdať poistenému doklad o poistení zájazdu,
 - d) vrátiť objednávatel'ovi sumu, ktorú od neho dostal za cenu zájazdu, ak dôjde k zrušeniu zájazdu v dôsledku odstúpenia od zmluvy pre porušenie povinností vymedzených v tejto zmluve,
 - e) vrátiť objednávatel'ovi rozdiel ceny zájazdu, ak pokračovanie zájazdu nemožno zabezpečiť službami rovnakej kvality,
3. Objednávatel' má právo:
 - a) na poskytnutie dohodnutého plnenia,
 - b) na oznámenie podstatných zmien týkajúcich sa zájazdu,
 - c) na odstúpenie od zmluvy, a to bez udania dôvodu, z dôvodu porušenia zmluvných povinností zo strany obstarávateľa, ak neakceptuje návrh obstarávateľa na zmenu zmluvy v zmysle ustanovenia § 741e OZ,
 - d) na oznámenie, že sa zájazdu namiesto neho zúčastní iná osoba,
 - e) na poskytnutie iného zájazdu, ak obstarávateľ odstúpi od zmluvy z dôvodu zrušenia zájazdu,
 - f) na náhradu škody, ak sa zájazd zruší v lehote kratšej ako 20 dní pred termínom jeho začatia.
4. Objednávatel' je povinný:
 - a) zaplatiť dohodnutú cenu zájazdu,
 - b) riadiť sa pokynmi delegáta,
 - c) počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví a majetku,
 - d) mať u seba doklad totožnosti.
5. Obstarávateľ je povinný najneskôr sedem dní pred začatím zájazdu poskytnúť objednávatel'ovi písomne ďalšie podrobné informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré sú pre objednávatel'a dôležité a ktoré mu známe.
6. Obstarávateľ zodpovedá objednávatel'ovi za porušenie záväzkov vyplývajúcich z uzatvorenej zmluvy bez ohľadu na to, či tieto záväzky má splniť obstarávateľ, alebo iní dodávatelia služieb, ktoré sa poskytujú v rámci zájazdu.
7. Ak po začatí zájazdu obstarávateľ neposkytne objednávatel'ovi služby alebo ich podstatnú časť riadne a včas alebo zistí, že mu ich nebude môcť poskytnúť, aj keď ju k tomu zmluva zaviazala, je povinný bezodkladne urobiť také opatrenia, aby mohol zájazd pokračovať.

8. Ak obstarávateľ poruší svoju povinnosť obstaráť pre objednávateľa zájazd v požadovanej kvalite, môže si objednávateľ uplatniť právo požadovať odstránenie chybne poskytnutej služby u povereného delegáta. O uplatnení tohto práva je potrebné urobiť písomný záznam.
9. Ak si obstarávateľ nesplní svoje povinnosti riadne a včas, môže objednávateľ písomne uplatniť svoje právo do troch mesiacov od skončenia zájazdu; ak sa zájazd neuskutočnil, tak odo dňa, kedy sa mal skončiť, inak právo zaniká. Na uznanie nárokov pri chybne poskytnutej službe predloží objednávateľ záznam spísaný pri reklamácií.
10. Obstarávateľ sa môže zbaviť zodpovednosti za škodu spôsobenú v dôsledku odstúpenia od zmluvy, len ak preukáže, že škodu nezavinil on ani jeho dodávateľia služieb a že škoda bola spôsobená samotným objednávateľom, treťou osobou, neodvratiteľnou a neočakávanou udalosťou.
11. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy a dôvodom jeho odstúpenia nie je porušenie povinností obstarávateľa, vzniká objednávateľovi povinnosť uhradiť obstarávateľovi pokutu vo výške určenej nasledujúcim spôsobom:
 - a) za zrušenie zájazdu 14 dní a menej pred začiatkom zájazdu – 60 % z ceny zájazdu,
 - b) za zrušenie zájazdu 30 dní a menej pred začiatkom zájazdu – 40 % z ceny zájazdu,
 - c) za zrušenie zájazdu 60 dní a menej pred začiatkom zájazdu – 10 % z ceny zájazdu.

Čl. VI

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti si budú doručovať na adresu sídla zmluvnej strany uvedenu v čl. I tejto zmluvy. V prípade, že nebude možné písomnosť doručiť na adresu sídla zmluvnej strany uvedenu v tejto zmluve, písomnosť sa po troch dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi považuje za doručenú, a to aj vtedy, ak ten, kto je oprávnený za zmluvnú stranu konať, sa o tom nedozvie.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú všetky zmeny identifikačných údajov (napr. zmenu sídla, oprávnených osôb atď.) a iných skutočností potrebných pre riadne a bezproblémové plnenie zmluvy, bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.
3. Presný počet účastníkov Školy v prírode nahlási objednávateľ obstarávateľovi objednávkou – pred nástupom na školu v prírode. Faktúra bude vystavená na skutočný počet žiakov, ktorí sa zúčastnili školy v prírode.

Čl. VII

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po zverejnení zmluvy na webovom sídle objednávateľa.

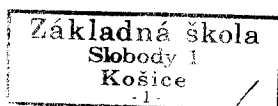
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom objednávateľ si ponechá dva rovnopisy a obstarávateľ jeden rovnopis.
3. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné iba formou písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva bola uzavretá dobromyseľne, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nebola uzavretá v tiesni ani za inak jednostranne výhodných podmienok.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
6. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Táto zmluva je vyhotovená na piatich stranách.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha:

- Príloha č. 1 Podrobná charakteristika zájazdu **Škola v prírode**
- Doklad bezpečnostného projektu Poskytovateľa o ochrane osobných údajov alebo jeho relevantnú časť týkajúcu sa implementácie zásad ochrany osobných údajov do praxe
- Poistenie proti insolventnosti

Košice,^{6.5.}.....2016

Za objednávateľa:



Za obstarávateľa:

Cestovná a dopravná kancelária
PROMET Trans s.r.o.
Južná trieda 48, 040 01 KOŠICE
tel./fax: 052 678 4652
IČO: 31 696 631 IČ DPH: SK2020492331

GARANČNÝ LIST



GARANČNÝ LIST

CK: **PROMET Trans, spol. s r.o.**
Poistná zmluva č. **18-6576**

V prípade poisťnej udalosti (úpadku CK) v zmysle Zák. č. 281/2001 Z.z.:

- Union poisťovňa, a.s., Bajkalská 29/A, 813 60 Bratislava, Slovenská republika, poskytne objednávateľovi zájazdu poistné plnenie vo výške ceny neposkytnutého zájazdu, maximálne do výšky uhradenej ceny za zájazd alebo uhradenej zálohy za zájazd.
- v prípade, že objednávateľovi zájazdu nebude poskytnutá ním zaplatená doprava, z miesta pobytu v zahraničí na územie Slovenskej republiky, Union poisťovňa, a.s. uhradí náklady na túto dopravu, ak je táto súčasťou zájazdu, vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania do odchodu
- v prípade, že objednávateľovi nevráti CK rozdiel medzi zaplatenou cenou zájazdu a cenou čiastočne poskytnutého zájazdu, Union poisťovňa, a.s. uhradí tento rozdiel objednávateľovi zájazdu.

Poistná zmluva platí len pre zájazdy zakúpené v termíne od 1.1.2016 do 31.12. 2016 a je platná len pre osoby prihlásené na zájazd.

Poistnú udalosť je možné oznámiť písomne na vyššieuvedenej adrese, resp. v pracovnej dobe telefonicky na čísle: ++421-2-20815 911, alebo faxom na čísle: ++421-2-5342 1112, od 1.6.-15.10.2016 na mobilnom tel. č: ++421/904 895 605, resp. aj iným spôsobom.

V zmysle Zákona o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr č.281/2001 Z.z., poistných podmienok poisťnej zmluvy, sú poistením kryté nároky voči CK: PROMET Trans, spol. s r.o., IČO: 31 696 651 až do sumy 22.000,- EUR uplatnené v Union poisťovni, a.s. do 30 dní odo dňa, v ktorom mal byť zájazd skončený.

Union poisťovňa, a.s.
Bajkalská 29/A, 813 60 Bratislava

Ing. Elena Májeková
riaditeľka sekcie neživotného poistenia

POUČENIE

právach a povinnostiach ustanovených v § 22 zákonom 122/2013Z. z. o ochrane osobných údajov a o zodpovednosti za ich porušenie.

Meno a priezvisko: Ján Tóth

Dátum narodenia: 26.09.1961

Bydlisko : Južná trieda 58, 040 01 Košice

bol/a/ v zmysle § 22 zákona 122/2013Z.z. poučený/á v nasledovnom rozsahu :

- O právach a povinnostiach ustanovených v príslušných paragrafoch tohto zákona a o zodpovednosti za ich porušenie

O povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa paragrafu 22

1/ Prevádzkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov.

2/ Oprávnená osoba je povinná zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť ani pre osobnú potrebu a bez súhlasu prevádzkovateľa ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť.

3/ Povinnosť mlčanlivosti podľa odseku 2 platí aj pre iné fyzické osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi u prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa.

4/ Povinnosť mlčanlivosti podľa odseku 2 trvá aj po zániku funkcie oprávnenej osoby alebo po skončení jej pracovného pomeru, alebo obdobného pracovného vzťahu. Povinnosť mlčanlivosti podľa prvej vety sa vzťahuje aj na fyzické osoby podľa odseku 3.

5/ Povinnosť mlčanlivosti podľa odsekov 1 až 4 neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitného zákona; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov.

6/ Odseky 1 až 4 sa nepoužijú vo vzťahu k úradu pri plnení jeho úloh podľa tohto zákona.

Hore uvedená poučená osoba je povinná zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými príde do styku. Tie nesmie využiť ani pre osobnú potrebu a bez súhlasu prevádzkovateľa informačného systému ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť.

- Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, môže Vám Úrad na ochranu osobných údajov uložiť pokutu.

Poučeniu o mojich právach a povinnostiach ustanovených zákonom 122/2013 Z. z. a o zodpovednosti za ich porušenie som porozumel/a v plnom rozsahu a svojím podpisom to potvrdzujem.

V Košiciach, dňa : 13.01.2016

Ing. KOPČOVÁ Milana
ABT, TBOZP, TPO

IČO: 41 424 727

mobil: 0903 265 830

e-mail: po.bozrp@centrum.sk

Príloha č.1b)

Cestovná kancelária : PROMET Trans, spol. s.r.o.

IČO: 316 966 51

IČ DPH: SK2020492331

t.č.: 055/ 678 46 52, 0911/ 400 513

Cena za zákazku:

bez DPH 2 858,33 Eur

DPH 20% 571,67 Eur

Cena s DPH 3 430,00 Eur

Cena obsahuje: 4x ubytovanie, 5 x denne strava, strava začína v pondelok obedom a končí v piatok obedom, pitný režim počas celého dňa, využívanie športových plôch, domáce kino, dostupná audio a video technika, stolný tenis, malá posilňovňa, dopravu účastníkov pobytu v pondelok 09.05.2016 od ZŠ Slobody 1 Košice o 08.00 hod. do miesta pobytu „ Škola v prírode KYSAK“ a späť 13.5.2016 o 14.00 hod. pristaviť autobus v mieste pobytu školy v prírode a odvoz do Košíc, ZŠ Slobody 1.

- Učitelia a zdravotník majú všetky uvedené služby zdarma

Špecifikácia zákazky : PONUKA Školy v prírode v zariadení „ Škola v prírode KYSAK“

Pre žiakov ZŠ SLOBODY 1, Košice

Termín: 09.05. – 13.05.2016

Ubytovacie zariadenie: Škola v prírode Kysak

Rekreačné zariadenie „ Škola v prírode Kysak“ sa nachádza 30 km od Košíc

Ubytovanie: 3 lôžkové izby s vlastným sociálnym zariadením a sprchovacím kútom, samostatná miestnosť pre lekára – izolačka, 2 lôžkové izby s prístelkou pre ped.pracovníkov

Stravovanie: 5x denne + celodenný pitný režim, pobyt začína obedom a končí v deň odchodu obedom

- Na prízemí aj poschodí sa nachádzajú učebne s kapacitou každej 32 miest
- K dispozícii domáce kino, možnosť doniesť si vlastné videofilmy a DVD
- 2 prírodné učebne vybavené školským nábytkom
- Ohnisko a zastrešený krb
- Wifi signál v celej budove bez poplatku
- Futbalové , volejbalové ihrisko, trampolín
- Stolný tenis, malá posilňovňa